

	1.6.	2.6.	5.6.	6.6.	7.6.
PRINČEVA STRANA PRIČE / LA VERSIONE PRINCIPESCA DELLA STORIA	18.30	11.00			
SOLO: PRIČA IZ RATOVA ZVJEZDA / SOLO: LA STORIA DI GUERRE STELLARI	21.00	21.00			
OSJEĆAM SE LIJEPA / MI SENTO BELLA			18.30	21.00	
ZADRŽI DAH / TRATTIENI IL RESPIRO			21.00	19.00	
JULIEN U SREDINI / L'AFFIDO					19.00
120 OTKUCAJA U MINUTI / 120 BATTITI AL MINUTO					21.00
	8.6.	9.6.	12.6.	13.6.	14.6.
PRINČEVA STRANA PRIČE / LA VERSIONE PRINCIPESCA DELLA STORIA	18.30	11.00			
UKLETA REDOVNICA / LA SUORA MALEDETTA	21.00	21.00			
DVOSTRUKI LJUBAVNIK / IL DOPPIO AMANTE			21.00	21.00	
MOJE STVARI / LE MIE COSE				19.00	19.00
OCEANOVIH 8 / OCEANS 8					21.00
	15.6.	16.6.	19.6.	20.6.	21.6.
SOLO: PRIČA IZ RATOVA ZVJEZDA / SOLO: LA STORIA DI GUERRE STELLARI	18.30	21.00			
LOŠ SAMARITANAC / IL CATTIVO SAMARITANO	21.00	18.30			
DO DNA / FINO IN FONDO			18.30	21.00	
FILMSKE ZVIJEZDE ŽIVE VJEČNO / LE STELLE DEL CINEMA VIVONO IN ETERNO			21.00	18.30	
OCEANOVIH 8 / OCEANS 8					21.00
	22.6.	23.6.	26.6.	27.6.	28.6.
IZBAVITELJI 2 / GLI INCREDIBILI 2	18.30	11.00			
JURSKI SVIJET: PAD KRALJEVSTVA / IL MONDO GIURASSICO: LA CADUTA DEL REGNO	21.00	21.00			
LJUBAV NA KOTAČIMA / AMORE SULLE RUOTE			18.30	21.00	
NAPAD NA NILE HILTON / OMICIDIO AL CAIRO			21.00	18.30	
JULIEN U SREDINI / L'AFFIDO					19.00
120 OTKUCAJA U MINUTI / 120 BATTITI AL MINUTO					21.00
	29.6.	30.6.			
IZBAVITELJI 2 / GLI INCREDIBILI 2	18.30	11.00			
NASLIJEĐENO ZLO / IL MALE EREDITATO	21.00	21.00			

sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / non e raccomandato agli spettatori di età inferiore ai:

12 godina / 12 anni; 15 godina / 15 anni; 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

ROĐENDAN / COMPLEANNO

"DANAS VAM JE ROĐENDAN" - poklanjamo Vam ulaznicu na kinoblagajni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola...)

„OGGI È IL SUO COMPLEANNO" - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida...)

CIJENA ULAZNICA / PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica / biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere / biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije / le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere / le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film / film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film / documentari	15 kn
dječje matinee / matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matinee 3D / matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI / SPONSOR



Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno
Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. cassa: 095 211 6577

Info tel. 052 / 830 300
radnim danom od 10 do 14 sati /
nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00

www.pour.hr

lipanj / giugno, 2018.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

„Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu.“

„Il cinema è il più bell'imbroglio che ci sia al mondo.“

Jean - Luc Godard



1.6. u 18.30 / 2.6. u 11.00
8.6. u 18.30 / 9.6. u 11.00
PRINČEVA STRANA PRIČE / LA
VERSIONE PRINCIPESSA DELLA
STORIA
90 min

CHARMING

Redatelj / Regia: Ross Venokur
Uloge / Con: Demi Lovato, Sia
Žanr / Genere: animacija, komedija /
cartoni animati, commedia
Kao beba, princ Šarmer je blagoslovljen
neodoljivim šarmom zbog kojeg se na
njega sve žene lijepe kao magnet.
Il principe Fascinoso è dotato di un fascino
irresistibile e tutte le donne sono attratte
da lui come calamite.

1.6. u 21.00 / 2.6. u 21.00
15.6. u 18.30 / 16.6. u 21.00
SOLO: PRIČA IZ RATOVA ZVIJEZDA
/ SOLO: LA STORIA DI GUERRE
STELLARI
135 min

SOLO: A STAR WARS STORY

Redatelj / Regia: Ron Howard
Uloge / Con: Alden Ehrenreich, Emilia
Clarke, Donald Glover
Žanr / Genere: akcijski, avanturistički, fan-
tastični / azione, avventura, fantascienza
Tijekom avanture u mračnom podzemnom
svijetu punom kriminala, Han Solo upo-
znaje svog budućeg kopilota Chewbaccu
i susreće se s Landom Calrissianom godi-
nama prije pridruživanja Pobunjenicima.
Durante l'avventura nel buio mondo
sotterraneo pieno di criminali, Han Solo
conosce il suo futuro copilota Chewbacca
e incontra Lando Calrissian anni prima di
unirsi ai Ribelli.

5.6. u 18.30 / 6.6. u 21.00
OSJEĆAM SE LIJEPA / MI SENTO
BELLA
110 min

I FEEL PRETTY

Redatelj / Regia: Abby Kohn, Marc
Silverstein
Uloge / Con: Amy Schumer, Michelle
Williams, Emily Ratajkowski
Žanr / Genere: komedija / commedia
U oporuku nakon traumatične nezgode, Re-
nee se budi kao nova osoba, odagnavši staru
nesigurnu verziju sebe daleko u zaborav.
Dopo essersi ristabilita in seguito ad un
evento traumatico, Renee si risveglia
come una persona nuova, cacciando nel
dimenticatoio la vecchia insicura versione
di se stessa.

5.6. u 21.00 / 6.6. u 19.00
ZADRŽI DAH / TRATTIENI IL
RESPIRO
89 min

JUST A BREATH AWAY

Redatelj / Regia: Daniel Roby
Uloge / Con: Romain Duris, Olga Kurylenko
Žanr / Genere: SF / fantascienza
Pariz iznenada pogađa strašni potres,
uslijed kojeg mistična smrtonosna magla
preplavljuje ulice glavnog grada Francuske.
Parigi viene colpita da un terribile terremoto,
in seguito al quale una nebbia micidiale
invade le vie delle principale città della Francia.

7.6. u 19.00 / 28.6. u 19.00
JULIEN U SREDINI / L'AFFIDO
90 min

JUSQU'À LA GARDE

Redatelj / Regia: Xavier Legrand
Uloge / Con: Denis Ménochet, Léa
Drucker, Thomas Gioria
Žanr / Genere: drama, triler /
drammatico, thriller
Traumatizirani Julien postaje talac u su-
kobu između majke koja će učiniti sve da
pobjegne od bivšeg muža i oca koji sinom
okrutno manipulira kako bi se ponovno
uvukao u život bivše supruge.

Il traumatizzato Julien diventa ostaggio
nel conflitto tra la madre, che farà di
tutto per fuggire dall'ex marito, e il padre,
che manipola crudelmente il figlio per
intrufolarsi nuovamente nella vita della
ex moglie.

7.6. u 21.00 / 28.6. u 21.00
120 OTKUCAJA U MINUTI / 120
BATTITI AL MINUTO
143 min

120 BATTLEMENTS PAR MINUTE

Redatelj / Regia: Robin Campillo
Uloge / Con: Nahuel Perez Biscayart,
Arnaud Valois, Adele Haenel
Žanr / Genere: drama / drammatico
Pariz, rane devedesete, grupa mladih
aktivista očajnički traži lijek protiv tada
nepoznate smrtonosne bolesti – AIDS-a
u nadi da će spasiti svoje živote, ali i živote
budućih generacija.
Parigi, anni Novanta del secolo scorso,
un gruppo di giovani attivisti cerca
disperatamente il farmaco contro l'allora
sconosciuta malattia letale – l'AIDS, nella
speranza di salvare le proprie vite, ma
anche le vite delle future generazioni.

8.6. u 21.00 / 9.6. u 21.00
UKLETA REDOVNICA / LA SUORA
MALEDETTA

90 min

THE CRUCIFIXION

Redatelj / Regia: Xavier Gens
Uloge / Con: Sophie Cookson, Corneliu Ulici
Žanr / Genere: horor, misterija / horror, mistero
Svećenik Dimitru je zatvoren zbog ubojstva
redovnice nad kojom je izvršavao egzorciz-
am. Istraživačka novinarka pokušava otkriti
je li svećenik ubio duševno bolesnu osobu ili
je jednostavno izgubio bitku s demonskom
prisutnošću.

Una giornalista americana indaga sulla
storia di un sacerdote romano arrestato in
seguito alla morte di una suora a cui ha
praticato un esorcismo. Dovrà pertanto
capire se l'uomo è solo un assassino malato
di mente o se ha effettivamente perso la sua
battaglia con un'entità demoniaca.

12.6. u 21.00 / 13.6. u 21.00
DVOSTRUKI LJUBAVNIK / IL DOPPIO
AMANTE
107 min

DOUBLE LOVER

Redatelj / Regia: François Ozon
Uloge / Con: Marine Vacth, Jérémie
Renier, Jacqueline Bisset
Žanr / Genere: drama, romantični, triler /
drammatico, romantico, thriller
Chloe je mlada, krhka žena koja se zalju-
bljuje u svog psihoterapeuta Paula. Nakon
nekoliko mjeseci veze, njih dvoje započinu
životi zajedno, ali Chloe uskoro otkriva da
joj njezin ljubavnik cijelo vrijeme skriva dio
svog pravog identiteta...

Chloe è una donna giovane e fragile che si
innamora del suo psicoterapeuta Paul. Dopo
alcuni mesi di relazione, iniziano a vivere
insieme, ma Chloe molto presto scopre che
per tutto il tempo il suo amante ha celato
una parte della sua vera identità...

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA
/ CICLO DI DOCUMENTARI
13.6. u 19.00 / 14.6. u 19.00
MOJE STVARI / LE MIE COSE
83 min

MY STUFF

Redatelj / Regia: Petri Luukkainen
Dvadesetčetverogodišnji Petri odlučuje prove-
sti radikaln eksperiment. Nesretan je i osjeća
da ga guše materijalne stvari koje je nakupio
u stanu, pa ih pakira i seli u podrum, a sam
počinje živjeti prema skromnom no strogom
samonametnutom pravilu: smije vratiti samo
jednu stvar dnevno i ne smije kupiti ništa novo.
Il ventiquattrenne Petri decide di fare un
esperimento radicale. È infelice e sente che
le cose materiali che ha accumulato in casa lo
soffocano. Decide di impacchettarle e trasferirle
in cantina. Inizia a vivere seguendo una semplice
regola che si è autoimposto: può recuperare solo

un oggetto al giorno e non deve comprare
niente di nuovo.

14.6. u 21.00 / 21.6. u 21.00
OCEANOVIH 8 / OCEANS 8

OCEANS 8

Redatelj / Regia: Gary Ross
Uloge / Con: Sandra Bullock, Rihanna,
Cate Blanchett, Anne Hathaway, Katie
Holmes, Adriana Lima
Žanr / Genere: akcija, kriminalistički,
triler / azione, giallo, thriller
Sandra Bullock glumi Debbie Ocean koja
će pokušati provesti gotovo nemoguću
pljačku u New Yorku, na zvjezdanom
godišnjem balu Met Gala.
Debbie Ocean tenterà di effettuare una
rapina quasi impossibile a New York, al
ballo annuale Met Gala.

15.6. u 21.00 / 16.6. u 18.30
LOŠ SAMARITANAC
/ IL CATTIVO SAMARITANO
110 min

BAD SAMARITAN

Redatelj / Regia: Dean Devlin
Uloge / Con: David Tennant, Kerry
Condon, Robert Sheehan
Žanr / Genere: horor, triler / horror, thriller
Provalnik upada u kuću bogatog muškarca
i otkriva ženu vezanu lancima. Nakon što
je obavijestio policiju i pokušava spasiti
žrtvu koju je ostavio za sobom u toj kući,
postaje meta razotkrivenog psihopata.

Un ladro entra nella casa di un uomo
ricco e scopre una donna legata con le
catene. Dopo aver avvertito la polizia e
aver cercato di liberare la vittima che ha
lasciato nella casa, diventa il bersaglio
dello psicopatico smascherato.

19.6. u 18.30 / 20.6. u 21.00
DO DNA / FINO IN FONDO
112 min

SUBMERGENCE

Redatelj / Regia: Wim Wenders
Uloge / Con: James McAvoy, Alicia Vikander
Žanr / Genere: drama, romantični, triler
/ drammatico, romantico, thriller
Danielle Flinders i James More slučajno
se upoznaju u hotelu u Normandiji, gdje
se oboje pripremaju za životne misije.
Danielle Flinders e James More si
conoscono per caso in un albergo in
Normandia, dove entrambi si preparano
per le rispettive missioni di vita.

19.6. u 21.00 / 20.6. u 18.30
FILMSKE ZVIJEZDE ZIVE VJEČNO /
LE STELLE DEL CINEMA VIVONO IN

ETERNO

105 min

FILM STARS DON'T DIE IN LIVERPOOL

Redatelj / Regia: Paul McGuigan
Uloge / Con: Jamie Bell, Annette
Bening, Julie Walters
Žanr / Genere: romantična drama /
drama romantico
Temeljen na memoarima Petera Turnera,
radnja filma prati razgranu, ali strastvenu
vezu između Turnera i ekscentrične dobit-
nice nagrade Oscar, glumice Gorijske Gra-
hame tijekom 1978. godine u Liverpoolu.
Tratto dalle memorie di Peter Turner, la
trama del film segue il legame giocoso,
ma passionale tra Turner e l'eccentrica
vincitrice del premio Oscar, l'attrice Gloria
Graham, nel 1978 a Liverpool.

22.6. u 18.30 / 23.6. u 11.00
29.6. u 18.30 / 30.6. u 11.00
IZBAVITELJI 2 / GLI INCREDBILI 2
118 min

Incredibles 2

Redatelj / Regia: Brad Bird
Uloge / Con: Holly Hunter, Sophia
Bush, Samuel L. Jackson
Žanr / Genere: animirani, akcijski,
avanturistički / cartone animato,
azione, avventura
U novom nastavku priče o superherojskoj
obitelji mama Helen je u centru pažnje, a
tata Bob je heroj kod kuće gdje se brine
za djecu.

Nel nuovo seguito della storia della
famiglia di supereroi, mamma Helen è al
centro dell'attenzione, mentre papà Bob
è l'eroe che a casa si occupa dei bambini.

22.6. u 21.00 / 23.6. u 21.00
JURSKI SVIJET: PAD KRALJEVSTVA
/ IL MONDO GIURASSICO: LA
CADUTA DEL REGNO
124 min

JURASSIC WORLD: FALLEN KINGDOM

Redatelj / Regia: J.A. Bayona
Uloge / Con: Bryce Dallas Howard,
Chris Pratt, Ted Levine, Jeff Goldblum
Žanr / Genere: akcija, avventura,
znanstvena fantastika / azione,
avventura, fantascienza
Novi nastavak fantastičnog serijala do-
nosi nam nove, zapanjujuće vrste, koje
su sposobne utjerati strah u kosti kao ni
jedne ikada prije.

Il nuovo seguito della serie di fantascienza
ci porta nuove, sbalorditive specie che
sono capaci di mettere paura come
nessun'altra specie mai prima d'ora.

26.6. u 18.30 / 27.6. u 21.00
LJUBAV NA KOTAČIMA / AMORE
SULLE RUOTE
107 min

TOUT LE MONDE DEBOUT

Redatelj / Regia: Franck Dubosc
Uloge / Con: Elsa Zylberstein,
Alexandra Lamy, Franck Dubosc
Žanr / Genere: komedija / commedia
Jocelyn je ženskaroš i zavodnik. Jednoga
dana se odlučio pretvarati da je nepokretan
kako bi zaveo mladu skrbnicu.

Jocelyn è un dongiovanni e un seduttore. Un
giorno decide di fingere di essere invalido
per poter sedurre la giovane infermiera.

26.6. u 21.00 / 27.6. u 18.30
NAPAD NA NILE HILTON /
OMICIDIO AL CAIRO
111 min

THE NILE HILTON INCIDENT

Redatelj / Regia: Tarik Saleh
Uloge / Con: Fares Fares, Mari Malek
Žanr / Genere: kriminalistički, drama,
triler / giallo, drammatico, thriller
Detektiv Noredin Mustafa prosićan je
zaposlenik policije u Kairu koji je sklon
korupciji. U sobi elitnog hotela Nile Hilton
pronađena je ubijena pjevačica. Mustafa
prezima slučaj i tijekom istrage otkriva
tajni odnos žrtve s vlasnikom hotela, inače
bogatim članom parlamenta.

Noredin Mustafa è un detective corrotto
della polizia de Il Cairo. Sta seguendo il
caso di una cantante trovata uccisa in
una stanza dell'hotel Nile Hilton, e ben
presto scopre la relazione segreta della
donna con il proprietario dell'albergo, ricco
imprenditore e membro del parlamento.

29.6. u 21.00 / 30.6. u 21.00
NASLIJEĐENO ZLO
/ IL MALE EREDITATO
126 min

HEREDITARY

Redatelj / Regia: Ari Aster
Uloge / Con: Toni Collette, Gabriel Byrne
Žanr / Genere: horor, misterija / horror,
mystery
Nakon smrti Ellen Graham, njezina obitelj
počinje razotkrivati zastrašujuće tajne
o svome podrijetlu. Što više otkrivaju,
to više nastoje izbjeći zlokobnu sudbinu
koju su naslijedili.

Dopo la morte di Ellen Graham, la sua
famiglia inizia a scoprire spaventosi segreti
sulla loro origine. Quanto più scoprono,
tanto più si trovano a cercare di sfuggire
al destino sinistro che sembra abbiano
ereditato.